

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1033/2008

av den 20 oktober 2008

om ändring av förordning (EG) nr 802/2004 om tillämpning av rådets förordning (EG) nr 139/2004 om kontroll av företagskoncentrationer

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 139/2004 av den 20 januari 2004 om kontroll av företagskoncentrationer (EG:s koncentrationsförordning) ⁽¹⁾, särskilt artikel 23.1,

efter att ha hört rådgivande kommittén för företagskoncentrationer, och

av följande skäl:

(1) I kommissionens förordning (EG) nr 802/2004 av den 21 april 2004 om tillämpning av rådets förordning (EG) nr 139/2004 om kontroll av företagskoncentrationer ⁽²⁾ fastställs procedurregler för anmälan och granskning av företagskoncentrationer. Efter Bulgariens och Rumäniens anslutning till Europeiska unionen är det nödvändigt att ändra det anmälningsformulär som används för koncentrationer där det krävs vissa uppgifter som bygger på en förteckning över alla medlemsstater.

(2) När det gäller handlingar eller uttalanden som personer, företag eller företagssammanslutningar lämnar inom ramen för förfarandet är det lämpligt att förtydliga det förfarande genom vilket sådana handlingar eller uttalanden kan betraktas som icke konfidentiella.

(3) Den 8 juni 2004 antog gemensamma EES-kommittén beslut nr 78/2004 och beslut nr 79/2004. Genom dessa beslut införlivades förordning (EG) nr 139/2004 i EES-avtalet. Frågeformulären måste anpassas med hänsyn till

dessa beslut och för att uppfylla behovet av klarhet om rättsläget och av insyn. Det är framför allt RS-formuläret gällande motiverade skrivelser (RS-formulär) som måste anpassas. Detta formulär gäller krav på upplysningar vid hänskjutande före anmälan enligt artikel 4.4 och artikel 4.5 i förordning (EG) nr 139/2004.

(4) För att kommissionen ska kunna göra en korrekt bedömning av de anmälande parternas åtaganden enligt artikel 6.2 eller artikel 8.2 i förordning (EG) nr 139/2004 i syfte att göra en koncentration förenlig med den gemensamma marknaden, bör de anmälande parterna uppmannas att lämna detaljerade uppgifter om sina åtaganden och, framför allt, att lämna vissa bestämda uppgifter om åtagandena innebär avyttring av en verksamhet.

(5) För att övertyga kommissionen om att åtagandena kommer att genomföras i god tid och på ett korrekt sätt kan parterna i åtagandena lämna detaljuppgifter om de lämpliga mekanismer som de föreslår, bland annat utnämmandet av en förvaltare som ska bistå kommissionen i kontrollen av att åtagandena fullgörs.

(6) Förordning (EG) nr 802/2004 bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 802/2004 ska ändras på följande sätt:

1. I artikel 18 ska följande punkt läggas till som punkt 4:

"4. Om personer, företag eller företagssammanslutningar inte följer punkterna 2 eller 3 får kommissionen anta att de berörda handlingarna eller uttalandena inte innehåller konfidentiella upplysningar."

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 133, 30.4.2004, s. 1.

2. I artikel 20 ska följande punkt införas som punkt 1a:

”1a. Utöver det som anges i punkt 1 ska de berörda företagen när de erbjuder åtaganden enligt artikel 6.2 eller artikel 8.2 i förordning (EG) nr 139/2004 samtidigt lämna in ett original och tio kopior av de upplysningar och handlingar som föreskrivs i RM-formuläret gällande korrigerande åtgärder (RM-formulär) i bilaga IV till den här förordningen. De inlämnade upplysningarna ska vara korrekta och fullständiga.”

3. Följande artikel 20a ska införas:

”Artikel 20a

Förvaltare

1. De åtaganden som de berörda företagen erbjudit enligt artikel 6.2 eller artikel 8.2 i förordning (EG) nr 139/2004 får inbegripa, på de berörda företagens egen bekostnad, utnämmandet av en eller flera oberoende förvaltare som bistår

kommissionen i kontrollen av att parterna fullgör sina åtaganden eller som är behörig att genomföra åtagandena. Förvaltaren kan utnännas av parterna, efter kommissionens godkännande, eller av kommissionen. Förvaltaren ska utföra sitt arbete under kommissionens kontroll.

2. Kommissionen får tillfoga sådana föreskrifter om förvaltare enligt gjorda åtaganden som villkor och ålägganden enligt artikel 6.2 eller artikel 8.2 i förordning (EG) nr 139/2004.”

4. Bilagorna ska ändras i enlighet med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 20 oktober 2008.

På kommissionens vägnar

Neelie KROES

Ledamot av kommissionen

BILAGA

Bilagorna till förordning (EG) nr 802/2004 ska ändras på följande sätt:

1. Bilaga I ska ändras på följande sätt:

a) I punkt 1.1 ska första stycket ersättas med följande:

"Av detta formulär framgår vilka uppgifter som ska lämnas av de anmälade parterna när de lämnar in en anmälan till Europeiska kommissionen om en fusion, ett förvärv eller en annan koncentration som de planerar att genomföra. Europeiska unionens system för kontroll av företagskoncentrationer fastställs i rådets förordning (EG) nr 139/2004 (nedan kallad *EG:s koncentrationsförordning*) och i kommissionens förordning (EG) nr 802/2004 (nedan kallad *tillämpningsförordningen*), till vilken detta CO-formulär är bifogat (*). Texten till dessa förordningar samt till andra relevanta dokument hittar man på konkurrenssidans på kommissionens webbplats Europa. Det är skäl att notera motsvarande bestämmelser i avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (nedan kallat *EES-avtalet*) (**)

(*) Rådets förordning (EG) nr 139/2004 av den 20 januari 2004 (EUT L 24, 29.1.2004, s. 1).

(**) Se särskilt artikel 57 i EES-avtalet, punkt 1 i bilaga XIV till EES-avtalet, protokoll 21 och 24 till EES-avtalet, samt protokoll 4 till avtalet mellan Eftastaterna om inrättandet av en övervakningsmyndighet och en domstol (nedan kallat *övervakningsavtalet*). Med alla hänvisningar till Eftastaterna avses de Eftastater som är avtalslutande parter i EES-avtalet. Från och med den 1 maj 2004 är dessa stater Island, Liechtenstein och Norge."

b) I punkt 1.1 ska sista meningen i andra stycket ersättas med följande:

"Fusioner som inte når upp till tröskelvärdena för omsättning kan omfattas av behörighetsområdet för medlemsstaternas och/eller Eftastaternas myndigheter med ansvar för koncentrationskontroll."

c) Fotnot 1, som det hänvisas till i avsnitt 3.5, ska ersättas med följande:

"(1) Se artikel 57 i EES-avtalet och särskilt artikel 2.1 i protokoll 24 till EES-avtalet. Ett ärende uppfyller villkoren för ett samarbetsärende om den sammanlagda omsättningen för de berörda företagen inom Eftastaternas territorium utgör 25 % eller mer av deras sammanlagda omsättning inom det territorium som omfattas av EES-avtalet, eller om omsättningen för åtminstone två av de berörda företagen överstiger 250 miljoner euro inom Eftastaternas territorium, eller om koncentrationen kan skapa eller stärka en dominerande ställning som skulle medföra att en effektiv konkurrens inom Eftastaternas territorium eller en väsentlig del av det påtagligt hämmas."

d) I avsnitt 10 ska punkt b ersättas med följande:

"b) Om svaret på frågan i punkt a är ja och ni anser att bildandet av det gemensamma företaget inte leder till en sådan samordning mellan oberoende företag som begränsar konkurrensen i den mening som avses i artikel 81.1 i EG-fördraget och, i tillämpliga fall, i motsvarande bestämmelser i EES-avtalet (*), ange era skäl för detta."

(*) Se artikel 53.1 i EES-avtalet."

e) I avsnitt 10 ska första meningen i punkt c ersättas med följande:

"Utan att det påverkar svaren på a och b, och för att säkerställa att kommissionen kan göra en fullständig bedömning av ärendet, förklara varför ni anser att kriterierna i artikel 81.3 i EG-fördraget och, i tillämpliga fall, i motsvarande bestämmelser i EES-avtalet (*), är tillämpliga. Enligt artikel 81.3 får bestämmelserna i artikel 81.1 förklaras icke tillämpliga för transaktioner:"

(*) Se artikel 53.3 i EES-avtalet."

2. Bilaga II ska ändras på följande sätt:

a) I punkt 1.1 ska andra stycket ersättas med följande:

"Vid ifyllande av detta formulär är det skäl att beakta rådets förordning (EG) nr 139/2004 (nedan kallad EG:s koncentrationsförordning) och kommissionens förordning (EG) nr 802/2004 (nedan kallad tillämpningsförordningen), till vilken detta formulär är bifogat (*). Texten till dessa förordningar samt till andra relevanta dokument hittar man på konkurrenssidans på kommissionens webbplats Europa. Det är också skäl att notera motsvarande bestämmelser i avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (nedan kallat EES-avtalet (**)).

(*) Rådets förordning (EG) nr 139/2004 av den 20 januari 2004 (EUT L 24, 29.1.2004, s. 1).

(**) Se särskilt artikel 57 i EES-avtalet, punkt 1 i bilaga XIV till EES-avtalet, protokoll 21 och 24 till EES-avtalet, samt protokoll 4 till avtalet mellan Eftastaterna om inrättandet av en övervakningsmyndighet och en domstol (nedan kallat övervakningsavtalet). Med alla hänvisningar till Eftastaterna avses de Eftastater som är avtalslutande parter i EES-avtalet. Från och med den 1 maj 2004 är dessa stater Island, Liechtenstein och Norge."

b) I punkt 1.2 ska fjärde strecksatsen i andra stycket ersättas med följande:

"— en medlemsstat eller en Eftastat på goda grunder påpekar konkurrensproblem gällande den anmälda koncentrationen inom 15 arbetsdagar efter att ha tagit emot en kopia av anmälan, eller"

c) Fotnot 3, som det hänvisas till i avsnitt 3.5, ska ersättas med följande:

"⁽³⁾ Se artikel 57 i EES-avtalet och särskilt artikel 2.1 i protokoll 24 till EES-avtalet. Ett ärende uppfyller villkoren för ett samarbetsärende om den sammanlagda omsättningen för de berörda företagen inom Eftastaternas territorium utgör 25 % av deras sammanlagda omsättning inom det territorium som omfattas av EES-avtalet, eller om omsättningen för åtminstone två av de berörda företagen överstiger 250 miljoner euro inom Eftastaternas territorium, om koncentrationen kan skapa eller stärka en dominerande ställning som skulle medföra att en effektiv konkurrens inom Eftastaternas territorium eller en väsentlig del av det påtagligt hämmas."

d) I avsnitt 8 ska punkt b ersättas med följande:

"b) Om svaret på frågan i punkt a är ja och ni anser att bildandet av det gemensamma företaget inte leder till en sådan samordning mellan oberoende företag som begränsar konkurrensen i den mening som avses i artikel 81.1 i EG-fördraget och, i tillämpliga fall, i motsvarande bestämmelser i EES-avtalet (*), ange era skäl för detta.

(*) Se artikel 53.1 i EES-avtalet."

e) I avsnitt 8 ska första meningen i punkt c ersättas med följande:

"Utan att det påverkar svaren på a och b, och för att säkerställa att kommissionen kan göra en fullständig bedömning av ärendet, förklara varför ni anser att kriterierna i artikel 81.3 i EG-fördraget och, i tillämpliga fall, i motsvarande bestämmelser i EES-avtalet (*), är tillämpliga. Enligt artikel 81.3 får bestämmelserna i artikel 81.1 förklaras icke tillämpliga för transaktioner:

(*) Se artikel 53.3 i EES-avtalet."

3. Bilaga III ska ändras på följande sätt:

a) Avsnitt A i inledningen ska ersättas med följande:

"A. Formulärets syfte

I detta formulär anges vilka upplysningar parter som begär hänskjutande ska lämna när de lägger fram en motiverad skrivelse för ett hänskjutande före anmälan enligt artikel 4.4 eller 4.5 i rådets förordning (EG) nr 139/2004 (nedan kallad EG:s koncentrationsförordning) (*).

Kommissionen vill fästa uppmärksamhet vid EG:s koncentrationsförordning och kommissionens förordning (EG) nr 802/2004 (förordningen om tillämpning av EG:s koncentrationsförordning, nedan kallad *tillämpningsförordningen*), till vilken detta formulär RS bifogas. Texten till dessa förordningar samt till andra relevanta dokument hittar man på konkurrenssidans på kommissionens webbplats Europa. Det är också skäl att notera motsvarande bestämmelser i avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (nedan kallat *EES-avtalet*) (**).

Erfarenheterna har visat att förhandskontakter är ytterst värdefulla både för parterna och de relevanta myndigheterna för att exakt fastställa hur mycket information som krävs och av vilken typ den ska vara. Parterna uppmanas därför samråda med kommissionen och den berörda medlemsstaten eller de berörda medlemsstaterna eller Eftastaterna om huruvida de uppgifter de avser att grunda sin motiverade skrivelse på är av lämplig art och omfattning.

(*) Rådets förordning (EG) nr 139/2004 av den 20 januari 2004 (EUT L 24, 29.1.2004, s. 1).

(**) Se särskilt artikel 57 i EES-avtalet, punkt 1 i bilaga XIV till EES-avtalet, protokoll 21 och 24 till EES-avtalet, samt protokoll 4 till avtalet mellan Eftastaterna om inrättandet av en övervakningsmyndighet och en domstol (nedan kallat *övervakningsavtalet*). Med alla hänvisningar till Eftastaterna avses de Eftastater som är avtalsslutande parter i EES-avtalet. Från och med den 1 maj 2004 är dessa stater Island, Liechtenstein och Norge.”

- b) I avsnitt B i inledningen ska sista meningen i tredje stycket ersättas med följande:

”Slutligen bör parterna också vara medvetna om att kommissionen och/eller medlemsstaterna och Eftastaterna kan överväga ett hänskjutande av ärendet efter det att anmälan gjorts för att rätta till ett hänskjutande som gjorts före anmälan, om hänskjutandet grundar sig på oriktiga, vilseledande eller ofullständiga uppgifter som lämnats i RS-formuläret”.

- c) I avsnitt B i inledningen ska första och sista meningen i punkt a ersättas med följande:

”Enligt artikel 4.4 och 4.5 i EG:s koncentrationsförordning är kommissionen skyldig att utan dröjsmål översända motiverade skrivelser till medlemsstaterna och Eftastaterna. Tidsfristen för bedömning av en motiverad skrivelse börjar löpa den dag då de berörda medlemsstaterna eller Eftastaterna tar emot skrivelsen.”

- d) I avsnitt B i inledningen ska sista meningen i punkt d ersättas med följande:

”Ange om möjligt var kommissionen eller de berörda medlemsstaterna eller Eftastaterna kan få den begärda information som ni inte har kunnat få tillgång till.”

- e) I avsnitt B i inledningen ska punkt e ersättas med följande:

”e) Ni kan begära att kommissionen godtar att den motiverade skrivelsen är fullständig trots att de uppgifter som krävs i detta formulär inte har lämnats in, om ni anser att vissa upplysningar som krävs i detta formulär inte är nödvändiga för kommissionens eller de berörda medlemsstaternas eller Eftastaternas granskning av ärendet.

Kommissionen kommer att ta upp en sådan begäran till bedömning, förutsatt att ni anger fullgoda skäl till varför de nämnda uppgifterna inte är relevanta och nödvändiga för att behandla er begäran om ett hänskjutande före anmälan. Ni bör förklara detta vid era förhandskontakter med kommissionen och med de berörda medlemsstaterna och Eftastaterna och lämna in en skriftlig begäran om dispens, där ni begär att kommissionen befriar er från skyldigheten att tillhandahålla den informationen, enligt artikel 4.2 i tillämpningsförordningen. Kommissionen kan samråda med den relevanta myndigheten eller de relevanta myndigheterna i medlemsstaten eller Eftastaten innan den fattar beslut om att godkänna en sådan begäran.”

- f) I avsnitt D i inledningen ska andra stycket ersättas med följande:

”För att göra det lättare för myndigheterna i medlemsstaterna och Eftastaterna att behandla RS-formuläret, uppmanas parterna att förse kommissionen med en översättning av sin motiverade skrivelse till ett eller flera språk som förstås av alla dem som uppgifterna riktar sig till. Vad beträffar begäran om hänskjutande till en eller flera medlemsstater eller Eftastater uppmanas parterna bifoga en kopia av begäran på det officiella språket eller de officiella språken i den medlemsstat eller de medlemsstater och Eftastater man begär att ärendet ska hänskjutas till.”

g) I avsnitt E i inledningen ska första stycket ersättas med följande:

”Det följer av artikel 287 i fördraget och artikel 17.2 i EG:s koncentrationsförordning samt av motsvarande bestämmelser i EES-avtalet (*) att kommissionen, medlemsstaterna och Eftas övervakningsmyndighet och Eftastaterna, samt deras tjänstemän och andra anställda inte får avslöja upplysningar som de har inhämtat med stöd av förordningen och som är av sådant slag att de omfattas av sekretess. Samma princip ska också gälla för att skydda konfidentiella uppgifter mellan de anmälade parterna.

(*) Se särskilt artikel 122 i EES-avtalet, artikel 9 i protokoll 24 till EES-avtalet och artikel 17.2 i kapitel XIII i protokoll 4 till övervakningsavtalet.”

h) I avsnitt 2 ska följande punkt 2.4.2 läggas till:

”2.4.2 Ange omsättningen inom Efta för vart och ett av de berörda företagen, och om mer än två tredjedelar av denna omsättning hänförs till en enda Eftastat, ange vilken.”

i) I avsnitt 4 ska inledningen till avsnitt III ersättas med följande:

”I detta formulär avses med berörda marknader de relevanta produktmarknaderna inom EES-territoriet, inom gemenskapen, inom Eftastaternas territorium, i en medlemsstat eller i en Eftastat där.”

j) I avsnitt 4 ska underavsnitt 4.1 ersättas med följande:

”4.1 Ange varje berörd marknad enligt avsnitt III:

- a) inom EES, gemenskapen eller Efta,
- b) vid begäran om hänskjutande enligt artikel 4.4 i tillämpningsförordningen, för varje enskild medlemsstat eller Eftastat,
- c) vid begäran om hänskjutande enligt artikel 4.5 i tillämpningsförordningen, för varje enskild medlemsstat eller Eftastat som i avsnitt 6.3.1 i detta formulär uppges vara i stånd att undersöka koncentrationen.”

k) I första stycket i avsnitt 5 ska inledningen och punkterna a, b och c ersättas med följande:

”För varje berörd relevant produktmarknad ska för det senaste räkenskapsåret

- a) för EES-territoriet, för gemenskapen som helhet och för Eftastaterna som helhet,
- b) vid begäran om hänskjutande enligt artikel 4.4 i tillämpningsförordningen, separat för varje enskild medlemsstat eller Eftastat där parterna i koncentrationen bedriver affärsverksamhet, och
- c) vid begäran om hänskjutande enligt artikel 4.5 i tillämpningsförordningen, separat för varje enskild medlemsstat eller Eftastat som i avsnitt 6.3.1 i detta formulär uppges vara i stånd att undersöka koncentrationen där parterna i koncentrationen bedriver affärsverksamhet, och”.

l) I avsnitt 6 ska underavsnitt 6.2.1 ersättas med följande:

”6.2.1 Ange vilken medlemsstat eller vilka medlemsstater och Eftastater som ni med stöd av artikel 4.4 i tillämpningsförordningen anser bör undersöka koncentrationen och ange om ni haft informella kontakter med dessa medlemsstater eller Eftastater.”

m) I avsnitt 6 ska tredje stycket i underavsnitt 6.2.2 ersättas med följande:

”Om ni begär ett hänskjutande av hela ärendet måste ni bekräfta att det inte finns några berörda marknader utanför territoriet för den medlemsstat eller de medlemsstater och Eftastater ni begär att ärendet ska hänskjutas till.”

n) I avsnitt 6 ska underavsnitt 6.2.3 ersättas med följande:

”6.2.3 Förklara hur var och en av de berörda marknaderna i den medlemsstat eller de medlemsstater och Eftastater ni begär att ärendet ska hänskjutas till uppvisar alla kännetecken på en avgränsad marknad i den mening som avses i artikel 4.4 i tillämpningsförfordningen.”

o) I avsnitt 6 ska underavsnitt 6.2.5 ersättas med följande:

”6.2.5 Om en eller flera medlemsstater eller Eftastater blir behöriga att undersöka hela eller en del av ett ärende till följd av ett hänskjutande enligt artikel 4.4 i tillämpningsförfordningen, samtycker ni till att medlemsstaten/-staterna eller Eftastaten/-staterna i fråga lägger uppgifterna i detta formulär till grund för sitt nationella förfarande gällande det ärendet eller en del av detta? JA eller NEJ”.

p) I avsnitt 6 ska underavsnitt 6.3.1 ersättas med följande:

”6.3.1 Ange för varje enskild medlemsstat eller Eftastat om den kan undersöka koncentrationen enligt sin nationella konkurrenslagstiftning. Ni måste fylla i en ruta för varje medlemsstat eller Eftastat.

Kan koncentrationen handläggas enligt den nationella konkurrenslagstiftningen i följande medlemsstater eller Eftastater? Ni måste ge ett svar för varje medlemsstat eller Eftastat. Kryssa bara för JA eller NEJ för varje medlemsstat eller Eftastat. Om ni inte anger JA eller NEJ för en medlemsstat eller Eftastat anses det som att ni har angett JA för den medlemsstaten eller Eftastaten.

Belgien:	JA	NEJ
Bulgarien:	JA	NEJ
Tjeckien:	JA	NEJ
Danmark:	JA	NEJ
Tyskland:	JA	NEJ
Estland:	JA	NEJ
Irland:	JA	NEJ
Grekland:	JA	NEJ
Spanien:	JA	NEJ
Frankrike:	JA	NEJ
Italien:	JA	NEJ
Cypern:	JA	NEJ
Lettland:	JA	NEJ
Litauen:	JA	NEJ
Luxemburg:	JA	NEJ
Ungern:	JA	NEJ
Malta:	JA	NEJ
Nederländerna:	JA	NEJ
Österrike:	JA	NEJ
Polen:	JA	NEJ
Portugal:	JA	NEJ

Rumänien:	JA	NEJ
Slovenien:	JA	NEJ
Slovakien:	JA	NEJ
Finland:	JA	NEJ
Sverige:	JA	NEJ
Förenade kungariket:	JA	NEJ
Island:	JA	NEJ
Norge:	JA	NEJ
Liechtenstein:	JA	NEJ

q) I avsnitt 6 ska underavsnitt 6.3.2 ersättas med följande:

”6.3.2 Ange för varje medlemsstat eller Eftastat tillräckliga finansiella eller andra sifferuppgifter som visar att koncentrationen uppfyller de relevanta kriterierna gällande behörighet i tillämplig nationell konkurrenslagstiftning.”

r) I avsnitt 6 ska följande punkt 6.3.3 läggas till:

”6.3.3 Förklara varför detta ärende bör undersökas av kommissionen. Förklara särskilt om koncentrationen kan påverka konkurrensen utanför en medlemsstats eller Eftastats territorium.”

s) I avsnitt 6 ska underavsnitt 6.3.4 utgå.

4. Följande ska läggas till som bilaga IV:

”BILAGA IV

RM-formulär gällande information om åtaganden enligt artikel 6.2 och artikel 8.2 i förordning (EG) nr 139/2004

RM-FORMULÄR GÄLLANDE KORRIGERANDE ÅTGÄRDER

INLEDNING

I detta formulär anges vilka uppgifter och handlingar som ska lämnas in av de berörda företagen samtidigt med att de erbjuder åtaganden enligt artikel 6.2 eller artikel 8.2 i förordning (EG) nr 139/2004. De begärda uppgifterna är nödvändiga för att kommissionen ska kunna granska om åtagandena är tillräckliga för att göra koncentrationen förenlig med den gemensamma marknaden genom att de kommer att förhindra att det uppstår ett påtagligt hinder för effektiv konkurrens. Kommissionen får bevilja undantag från skyldigheten att lämna vissa uppgifter i samband med de erbjudna åtagandena, inbegripet handlingar, och från varje annat krav som fastställs i detta formulär, om den anser att det inte är nödvändigt för undersökningen av åtagandena att sådana skyldigheter eller krav iakttas. Vilka uppgifter som krävs kommer att variera beroende på vilken typ av korrigerande åtgärd som föreslås och åtgärdens struktur. Det kommer till exempel att krävas mer ingående uppgifter om en korrigerande åtgärd i form av avskiljande än om avyttring av självständig verksamhet. Kommissionen är beredd att i förväg diskutera omfattningen på de begärda uppgifterna med parterna. Om ni anser att någon uppgift som begärs i detta formulär eventuellt inte är nödvändig för kommissionens bedömning, kan ni kontakta kommissionen och begära att bli befriad från vissa krav. Ni ska ange goda skäl till att de uppgifterna inte är relevanta.

AVSNITT 1

Beskrivning av åtagandet

1.1 Lämna ingående uppgifter om

i) målet med de erbjudna åtagandena, och

ii) villkoren för att de ska genomföras.

- 1.2 I avsnitt 5 anges vilka uppgifter som krävs om åtagandena avser avyttring av en verksamhet.

AVSNITT 2

Lämplighet när det gäller att undanröja konkurrensproblem

2. Lämna uppgifter som visar att åtagandena är lämpliga för att undanröja det påtagliga hinder för effektiv konkurrens som kommissionen funnit.

AVSNITT 3

Avvikelse från mallarna

3. Ange alla eventuella avvikelser i åtagandena från de gällande mallar för åtaganden som kommissionens avdelningar har offentliggjort (i deras lydelse enligt senaste översyn), och redogör för skälen till avvikelserna.

AVSNITT 4

Sammanfattning av åtagandena

4. Lämna en icke konfidentiell sammanfattning av åtagandenas art och räckvidd och varför de enligt er uppfattning är lämpliga för att undanröja alla påtagliga hinder för effektiv konkurrens. Kommissionen får använda sammanfattningen för det marknadstest av åtagandena som görs med tredje parter.

AVSNITT 5

Information om en verksamhet som ska avyttras

5. Om åtagandena avser avyttring av en verksamhet ska ni lämna följande uppgifter och handlingar.

Allmän information om den verksamhet som ska avyttras

Följande uppgifter bör lämnas om nuvarande drift av den verksamhet som ska avyttras och om redan planerade ändringar:

- 5.1 Ge en allmän beskrivning av den verksamhet som ska avyttras, inbegripet de enheter som hör till den, deras registrerade verksamhetsställe och huvudkontorets plats, andra produktionslokaler eller lokaler för tillhandahållande av tjänster, den allmänna organisationsstrukturen och annan relevant information om den administrativa strukturen hos den verksamhet som ska avyttras.
- 5.2 Ange om det finns några rättsliga hinder för överförandet av den verksamhet som ska avyttras eller för tillgångarna, inbegripet tredje parts rättigheter och myndighetsgodkännanden som krävs.
- 5.3 Ange och beskriv de produkter som tillverkas eller de tjänster som tillhandahålls, särskilt deras tekniska egenskaper och andra egenskaper, berörda varumärken, den omsättning som var och en av dessa produkter eller tjänster genererar och eventuella innovationer eller nya produkter eller tjänster som planeras.
- 5.4 Beskriv på vilken nivå de väsentliga funktionerna hos den verksamhet som ska avyttras sköts, om de inte sköts inom verksamheten själv, inbegripet sådana funktioner som forskning och utveckling, produktion, marknadsföring och försäljning, logistik, kundkontakter, leverantörskontakter, IT-system osv. I beskrivningen bör ni ange vilken roll dessa andra nivåer spelar, förhållandet till den verksamhet som ska avyttras och de resurser (personal, tillgångar, finansiella medel osv.) som funktionen berör.
- 5.5 Beskriv i detalj banden mellan den verksamhet som ska avyttras och de andra företag som kontrolleras av de anmälande parterna (oberoende av bandets riktning), till exempel följande:

— leveransavtal, produktionsavtal, distributionsavtal, tjänsteavtal eller andra avtal,

— gemensamma materiella eller immateriella tillgångar,

— gemensam eller utlånad personal,

— gemensamma IT-system eller andra system,

— gemensamma kunder.

- 5.6 Redogör i allmänna ordalag för alla relevanta materiella och immateriella tillgångar som används och/eller ägs av den verksamhet som ska avyttras. Redogörelsen ska alltid omfatta immateriella rättigheter och varumärken.
- 5.7 Lämna en organisationsplan med uppgift om antalet anställda som för närvarande arbetar inom de olika funktionerna inom den verksamhet som ska avyttras och en förteckning över de anställda som är nödvändiga för driften av den verksamhet som ska avyttras tillsammans med en beskrivning av deras uppgifter.
- 5.8 Beskriv kunderna hos den verksamhet som ska avyttras, inbegripet en förteckning över kunderna och en beskrivning av tillgängliga kundregister, och ange den totala omsättning som genereras hos den verksamhet som ska avyttras med var och en av dessa kunder (i euro och som en procentandel av hela omsättningen för den verksamhet som ska avyttras).
- 5.9 Lämna finansiella uppgifter för den verksamhet som ska avyttras, bland annat omsättning och EBITDA (resultat före räntor, skatt, avskrivningar och amorteringar) under de senaste två åren och en prognos för de närmaste två åren.
- 5.10 Ange och beskriv varje förändring som under de senaste två åren har förekommit i organisationen hos den verksamhet som ska avyttras eller i banden till andra företag som kontrolleras av de anmälade parterna.
- 5.11 Ange och beskriv varje förändring som planeras under de närmaste två åren i organisationen hos den verksamhet som ska avyttras eller i banden till andra företag som kontrolleras av de anmälade parterna.

Allmän information om den verksamhet som ska avyttras enligt beskrivningen i åtagandena

- 5.12 Ange om den verksamhet som ska avyttras enligt beskrivningen i åtagandena på något sätt skiljer sig från den nuvarande verksamheten och beskriv alla skillnader.

Lämplig köpare

- 5.13 Ange varför ni anser att verksamheten kommer att förvärfvas av en lämplig köpare inom den tidsfrist som föreslås i åtagandena.”
-